Engiadina Scuol
Pendicularas

Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

59avel rapport da gestiun 2013/2014.
59. Geschäftsbericht 2013/2014.

graubünden

Impressum

Herausgeberin / Editura
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

Übersetzung / Traducziun
Marianna Sempert

Layout, Satz / Layout, cumposiziun
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

Druck / Stampa
Gammeter Druck AG, Scuol/St. Moritz

Gammeter Druck
St. Moritz / Scuol

Cuntgnü
Inhaltsverzeichnis

1. gün 2013 fin 31 mai 2014

Invid	4
Organs da l'intrapraisa	5
Rapport annual 2013/2014	6
Arrandschamaints 2014/2015	11
Frequenzas dals implants da transport	20
Otezzas da naiv Motta Naluns	21
Quint da gestiun	22
Bilantsch	23
Quint d'implants e d'amortisaziuns	24
Extrats dal quint da gestiun	26
Rapport da revisiun	27
Svilup dals mezs liquids, valütaziuns & analisas	28
Agiunta al quint annual	29
Implants da transport	30

1. Juni 2013 bis 31. Mai 2014

Veranstaltungen 2014/2015	11
Einladung	12
Organe der Unternehmung	13
Jahresbericht 2013/2014	14
Frequenzen Bahnanlagen	20
Schneehöhen Motta Naluns	21
Erfolgsrechnung	22
Bilanz	23
Anlagen- und Abschreibungsrechnung	24
Auszüge aus der Erfolgsrechnung	26
Bericht der Revisionsstelle	27
Mittelflussrechnung, Auswertungen & Analysen	28
Anhang zur Jahresrechnung	29
Transportanlagen	30

Titelbild: Pistenmaschine Typ Leitwolf. Bild: Prinoth AG

Invid

a la 59avla radunanza generala ordinaria da las acziunarias e dals acziunaris da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA, 7550 Scuol, aint il restorant da muntogna „La Charpenna“:

Sonda, als 4 october 2014, a las 16.00h

Tractandas

1. Salüd, nominaziun da l‘actuar e dals scrutinaduors

2. Protocol da la radunanza generala dals 5 october 2013
   Il cussagl administrativ propuona d‘approvar il protocol da la radunanza generala dals 5 october 2013.

3. Rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual 01.06.13 fin 31.05.14; tour cugnuschentscha dal rapport da revisiun dal post da revisiun Treuhand Bezzola + Partner AG
   Il cussagl administrativ propuona d‘approvar il rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual.

4. Deliberaziun dal guadogn annual
   Il cussagl administrativ propuona da transportar il guadogn annual da CHF 44.- sül nouv quint.

5. Dis-charg dal cussagl administrativ
   Il cussagl administrativ propuona da dar dis-charg a seis commembers.

6. Perspectiva e varia

Il rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual 2013/2014 sco eir il rapport dal post da revisiun e‘l protocol da la radunanza generala ordinaria dals 5 october 2013 stan ad invista a partir dals 12 settember 2014 al domicil da la società.

Ils attests da vuschar as poja retrar a partir dals 12 settember 2014, lündeschdi fin venderdi: 10.00-12.00h e 14.00-16.00h pro l‘administraziun da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA a Scuol. Per far quai esa da preschantar las aczias o ün attest legalmaing valabel davart il possess d‘aczias. In cas da substituziun esa da preschantar la procura in scrit dal possessur da las aczias (tenor art. 10 dals statüts). I nun es admiss da trapartir pakets d‘aczias be in vista a la radunanza generala.

Acziunarias ed acziunaris chi rivan pür al di da la radunanza generala han la pussibiltà da retrar lur attest da vuschar culla cumprouva da lur possess d‘aczias (aczias o certificat da la banca) sonda als 4 october 2014 tanter las 13.00 e las 15.00h pro l‘administraziun da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA. L‘access a la radunanza nun es permiss sainza attest da vuschar.

Davo la radunanza generala sun invidadas/invidats las acziunarias e‘ls acziunaris cordialmaing ad üna tschaina aint il restorant „La Charpenna“.

Scuol, settember 2014
Il cussagl administrativ

Organs da l‘intrapraisa

Cussagl administrativ

Lansel Andri	president
Molinari Peter	vicepresident
à Porta Anton	vaschins da Scuol
Baumgartner Kurt	
Mayer Albert	cumün politic da Sent
Parolini dr. Jon Domenic	cumün politic da Scuol
Pedotti Reto	cumün politic da Ftan
Sarott Nicolà	

Post da revisiun

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

Direcziun e cader

Scheiwiller Egon	directer
Amstutz Robert	manader dals restorants Motta Naluns
Bazzell Ans	manader da la contabilità
Dorta Hanspeter	schef da garascha / manader da las chaschas
Paganini Bruno	manader dal servezzan tecnic
Plangger Markus	manader rimplazzant dal servezzan tecnic
Planta Chasper	manader dal servezzan da pistas e da salvamaint

Impiegadas/impiegats sur on

à Porta Jon	schef rimplazzant da pistas e da salvamaint / lavuraint da fabrica
à Porta Men	impiegà da pendiculara
Cadonau Arno	electriker da gestiun
Cadonau Enrica	assistenta da la direcziun e dal marketing
Dilitz Hermann	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Eberhart Georg	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Eller Reinhold	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Erni Curdin	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Erni Walter	maister d’innaiver
Felix Jon Curdin	patrugliader / lavuraint da fabrica
Florineth Niculaus	manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Kuppelwieser Herbert	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Regensburger Kurt	innaiver / impiegà per revisiuns
Salzgeber Ernst	innaiver / manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Theiner Herbert	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Tschalär Mario	impiegà da pendiculara
Vonlanthen Ewald	impiegà da pendiculara
Waldegger Peter jun.	mecaniker

Radunanza generala dals 5 october 2013

Il president dal cussagl administrativ driva la radunanza generala punctualmaing a las 16.00h aint il restorant da muntogna „La Charpenna“ sü Motta Naluns. Davo il salüd ufficial commentescha il president las lingias grassas cumparüdas d'incuort illa pressa chi'd occupan ferm nossa branscha. Quai sun: ils müdamaints dal clima; las stagiuns d'inviern chi dvaintan vieplü cuortas; la simpatia mancanta per occurrenzas grondas; la distanza tanter la politica grischuna e las opiniuns dals votants; chomps da stà han success sainza fin – ir culs skis nu voul plü ingün. Plünavant vaina ün problem da reputaziun per quai chi reguarda l'amiaivlezza, ils predschs e la sporta.

416 acziunarias ed acziunaris sun stats preschaints a la 58avla radunanza generala dals 5 october 2013, els han rapreschantà totalmaing 11'666 vuschs, quai sun 43,2% dal chapital d'aczias cun dret da vuschar. Las acziunarias e'ls acziunaris sun seguits a las propostas dal cussagl administrativ pro mincha tractanda, impustüt eir cun approvar il quint annual resp. l'adöver dal guadogn annual e cun dar dis-charg al cussagl administrativ.

Il president dal cussagl administrativ renda attent cha Silvio Schmid, ils president da Pendicularas Grischun, tegna davo la radunanza ün referat cul tema „müdamaints dal clima“.

Rapport dal cussagl administrativ

Il cussagl administrativ s'ha radunà dürant l'on da gestiun 2013/2014 a 6 sezzüdas ordinarias. Eir la cumischiun da fabrica, la cumischiun da gastronomia e'l cader han fat plüssas sezzüdas.

Nouva s-chabellera cun sopchas per 6 persunas Prui - Clünas

Fingià da prümavaira 2014 vaina inoltrà la dumonda per l'approvaziun dals plans a l'Uffizi federal da trafic (UFT). Fin hoz nu vaina survgni ingünas reacziuns negativas. Eir la finanziaziun es sgürada tras ün contrat cun üna banca svizra. No fain quint cha'l permiss da fabrica definitiv riva vers la mità d'avrigl 2015, uschè cha no pudain cumanzar a fabrichar subit davo Pasqua. Fingià hoz ans allegraina da Tils/Tillas metter a disposiziun ün'ulteriura s-chabellera moderna e confortabla. Scha tuot va bain pudaina tour in funcziun la s-chabellera cun sopchas per 6 persunas in december 2015, punctualmaing per l'avertüra da la stagiun d'inviern 2015/2016.

Gastronomia sülla muntogna

La direcziun e la cumischiun da gastronomia instituida aposta per quist intent han analisà inavant il proget per ün fabricat nouv dals restorants „La Motta“ e „La Charpenna“ ed elavurà propostas per megldramaints. La cumischiun da gastronomia ha pudü ir a verer plünavant gestiuns in territoris cunfinants da l'Austria sco eir in Svizra, gestiuns concipidas tenor ils trends actuals, però eir gestiuns cun ün andamaint da lavur fich interessant. Pel mumaint eschna in trattativas cun ün da noss partenaris importants, il Club Robinson. El ha tut a fit daspö l'on 1985 il tract vers vest da nos stabilimaint e fat restoraziun ad agen quint per seis giasts. Intant haja dat müdamaints structurals. La „Robinson Club Schweiz AG“ ha vendü las immobiglias a la società ollandaisa „LMEY Schweiz AG“. No examinain actualmaing, insembel cun quistas duos societats, differentas variantas per alimentar optimalmaing ils giasts dal Club Robinson, uschè cha tuottas duos gestiuns possan profitar d'ün meglder andamaint da lavur.

Management da pistas

L'importanza da pudair innaiver tecnicamaing s'augmantarà in avegnir, quai vaina dudi da sar Silvio Schmid in occasiun da la radunanza generala l'on passà. Perquai vaina perseguità inavant nos proget „retrar aua dal Tasnan“. Il local pella pumpa auxiliara es fingià fabrichà. Eir las trattativas culla AXPO AG e la società per l'ouvra idraulica TASNAN SA sun stattas positivas fin hoz. No dovrain in avegnir bler daplü aua per innaiver las pistas. No nu vain actualmaing las pussibiltats da preparar pistas cun naiv artificiala dapertuot e sün tuot la surfatscha. Il böt tenor nossa strategia es d'avair per mincha implant da transport almain üna pista innaivüda tecnicamaing. Il sistem d'infuormaziun per controllar las otezzas da la naiv süllas pistas – no til vain ütilisà l'on passà per la

prüma jada – s'ha verifichà fich bain. No vain pudü impuonder optimalmaing la naiv chi staiva a disposiziun. I nu faiva dabsögn da prodüer naiv artificiala sainza fin, dimpersè be la quantità necessaria per ragiundscher l'otezza da naiv giavüschada.

Areal „Engadinerhof"

Dürant la radunanza generala da l'on passà vaiva orientà nos vicepresident sar Peter Molinari cha no vain stipulà davant il notar ün contrat da cumprita culla Engadina Wellness Residence SA (EWR SA), üna società in possess da sar Marcello Cerea. La EWR SA vaiva dimena la pussibiltà da cumanzar cullas lavuors da fabrica subit in september 2013. Plünavant vaivna gnü concess a la EWR SA il dret da pretender il müdaman dal territori fin il plü tard pels 30 gün 2014, premiss cha nossas cundiziuns sajan accumplidas tuottas. Siond cha la EWR SA nun ha pudü accumplir cumplettamaing quistas cundiziuns nun esa stat pussibel fin uossa da far il müdaman. Il cussagl administrativ e tuot la regiun speran cha la EWR SA possa accumplir prosmamaing nossas cundiziuns per cha las lavuors da fabrica possan cumanzar listess amo quist on. Las perspectivas economicas actualas nu sun güsta favuraivlas per finanziar tals progets.

Nossa partiziun Engadin Adventure ha occupà il stabilimaint da terapia sül areal „Engadinerhof". Quel es gnü sbodà in connex culla construcziun da l'hotel e nu'ns sta plü a disposiziun. La EWR SA ans ha pajà sco indemnisaziun üna summa chi correspuonda a la cuntravalur. La nouva basa per Engadin Adventure as rechatta daspö principi stà 2014 giò'l plan terrain dal stabel d'administraziun pro la staziun da val in Rachögna.

Gestiun da stà 2013

La pendiculara Scuol - Motta Naluns es statta in funcziun dals 18 fin als 20 mai e dals 1. gün fin als 27 october 2013, quai voul dir dürant 152 dis. La s-chabellera Ftan – Prui es statta in funcziun dals 22 gün fin als 20 october, quai voul dir dürant 128 dis. 51'211 giasts han fat il viadi sü Motta Naluns culla pendiculara sü da Scuol resp. culla s-chabellera sü da Ftan. Cun quai vaina gnü 5,8 % damain entradas da giasts co l'on avant.

Sper la gestiun da la pendiculara e s-chabellera vaina fat eir las lavuors da revisiun prescrittas. Plünavant vaina fat correcturas e sanaziuns vi da las pistas sco eir lavuors da mantegnimaint e cumplettaziun, tanter oter pro'ls implants d'innaiver. Tuot quistas lavuors han fat noss collavuratuors impiegats dürant tuot on.

Engadin Adventure

River-Rafting

La partiziun rafting dad Engadin Adventure ha gnü dal 2013 ün on masdà. Quai adonta dal fat cha Engadin Adventure es uossa – daspö cha Swissraft e Swiss River Adventures s'han retrats – l'unica firma in tuot l'Engiadina chi spordscha river-rafting. Ils anteriurs concurrents sun dvantats partenaris ed annunzchan lur giasts pro Engadin Adventure. La SQS ha examinà nossa gestiun per incumbenza da l'organisaziun SIA (Safety in adventures), e no vain survgni il certificat sainz'ingünas objecziuns.

Bike e trottinet

L'intera flotta dals velos – da l'e-bike e'l bike per uffants fin pro'l bike muni cumplettamaing cun pennas e'l remuorch per velos – nu staiva a disposiziun per tour a fit be als cliaints dal Bikeshop, dimpersè eir a tuot ils giasts dals hotels Belvédère. Uschè vaina pudü trar a nüz plü optimalmaing noss velos e realisar daplü entradas da fittanza. Il Bikeshop ha augmantà leivmaing seis schmertsch cun quai ch'el ha pudü vender daplüs velos.

Per la sporta „trottinet“ vaina cumprà 20 ulteriuors veiculs cun frains a rudella. Ils „kickbikes“ vaina eliminà resp. vendü d'utuon. I'ns fa plaschair cha la butia pro'l Stradun ha pudü registrar dürant la stagiun principala bleras venditas supplementaras. Sper la vendita da gitas da rafting e la fittanza da velos vaina eir intermedià bleras activitats outdoor da gestiuns partenarias.

Gestiun d'inviern 2013/2014

Il cumanzamaint da la stagiun d'inviern ans ha fat blera fadia. No vain stuvü spettar lönch fin cha la naiv natürala es gnüda e giò la Bassa nun haja naivü circa mai dürant tuot la stagiun, uschè chi mancaiva la dretta atmosfera d'inviern. Listess vaina pudü cumanzar tenor plan culla stagiun d'inviern sü Motta Naluns, grazcha a las temperaturas plü bassas a partir da la fin da november e la naiv artificiala. Id es stat pussibel da preparar per la fin d'eivna dals 6/7 december 2013 üna sporta attractiva: in funcziun d'eiran, sper la pendiculara davent da Scuol, las s-chabelleras Naluns, Clünas e Mot da Ri sco eir il territori per uffants Nalunsin. Als 14 december 2013 vaina lura drivi ufficialmaing la stagiun d'inviern chi'd ha dürà fin e cul firà da Pasqua als 21 avrigl 2014.

Naivü inandret haja pür ils 26 december 2013. Lura haja dat relativmaing blera naiv frais-cha, e nossa squadra ha gnü da far avuonda per preparar e dar liber üna pista davo tschella. Grond plaschair ans ha fat natüralmaing ils 30 december 2013, quel di vaina transportà 7'782 giasts! Quai es nos nouv record daspö ils 30 december 2012 cun 7'525 entradas primaras.

Servezzan da salvamaint

Ils collavuratuors dal servezzan da pistas e da salvamaint han stuvü gnir in acziun 122 jadas pervi dad accidaints. Quai sun 19 accidaints damain co l'on avant. La Rega es gnüda clomada 14 jadas. 25 paziaintas e paziaints sun gnüts transportats cul Skidoo, tuot tschels culla schlitra da salvamaint. 99 accidaints sun capitats süllas pistas, 10 aint il snowpark, 2 dadour las pistas segnadas, 1 pro ün implant da transport e 3 sülla via da schlitras. Plünavant haja dat 2 collisiuns tanter sportists da naiv.

Preparar pistas e minar lavinas

Las maschinas per far pistas sun stattas in funcziun dürant 5'958 uras ed han dovrà 195'764 liters diesel. L'elicopter es svolà 5 jadas ed ha büttà giò 214 chargias à 4,2 kg material explosiv, in tuot dimena 898,8 kg. Cul Avalancheur – davent da la staziun da muntogna da Clünas e da l'Era Champatsch – s'haja pudü sajettar 16 chargias. Plünavant vaina trat 56 chargias cul büttaraketas. 4 chargias à 5 kg vaina plazzà cul tschüblarot explosiv per sgürar la sortida da la pista Siert, e 2 jadas esa gnü minà a man cun totalmaing 5 kg material explosiv.

Innaiver/pistas fin giò la val

Dals 20 november 2013 davent d'eiran las temperaturas – vi pel di sco eir da not – bassas avuonda per innaiver il territori. Fingià principi december però esa gnü darcheu plü chod, tant cha no vain stuvü interrumper la producziun da naiv artificiala fin als 5 december 2013. Grazcha als l'indrizs d'innaiver vaina pudü drivir singuls implants da transport punctualmaing pel principi da la stagiun. Eir dürant la stagiun vaina innaivü scha mez e pussibel dapertuot là ingio chi faiva dabsögn. L'inviern es stat fich chod, e no vain pudü dovrar ils chanuns da naiv pelplü be culla prestaziun minimala. Perquai vaina gnü duos jadas tantas uras da gestiun in congual cul on avant. La fin da favrer vaina pudü metter our d'funcziun ils indrizs d'innaiver e far fingià las prümas lavuors da revisiun. La pista fin giò Ftan es statta averta dals 27 december 2013 fin als 6 avrigl 2014, quella fin giò Scuol dals 31 december 2013 fin als 18 marz 2014 e la pista dal sömmi fin Sent dals 1. schner fin als 22 marz 2014.

Rapport annual 2013/2014

Persunal

Dürant la stà 2013 han occupà las pendicularas 24 impiegats da tuot on e 2 impiegats stagiunals sco eir 4 impiegats/impiegadas per nettiar la Chasa Alpina. Pro Engadin Adventure d'eiran ingaschats da mai fin october 2013 tanter 2 e 9 collavuraturas e collavuratuors. 1 impiegà da tuot on e 6 impiegats stagiunals han pisserà cha la gestiun dal restorant funcziuna adüna bain. Dürant la stagiun d'inviern vaina occupà 40 collavuratuors implü pro las pendicularas. Illa gastronomia han lavurà d'inviern totalmaing 1 impiegà da tuot on e 59 impiegats stagiunals. Las Pendicularas Motta Naluns (cumprais las aignas gestiuns da gastronomia) vaivan impiegà dürant la stagiun d'inviern passada dimena totalmaing 130 collavuraturas e collavuratuors.

Arrandschamaints

Festa d'utuon

Als 14 settember 2013 ha gnü lö sü Motta Naluns per la seguonda jada la festa d'utuon. La culminaziun da l'occurrenza es statta – sper differentas specialitats culinaricas – la gruppa „Mürztaler" chi faiva musica da divertimaint.

Festa da naiv per Nadal

Stefanie Heinzmann es statta giast a Scuol per la festa da naiv da Nadal als 20 december 2013. Quista festa ha gnü lö in cooperaziun culla Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA ed in occasiun dal 25avel anniversari da „Radio Regenbogen".

Ski Meeting Interbancario Europeo

Dals 18 fin als 25 schner 2014 ha gnü lö illa regiun da vacanzas Engiadina Scuol ed aint il territori da skis da Motta Naluns il „Ski Meeting Interbancario Europeo". Quist champiunadi europeic da skis pels impiegats da banca ha lö minch'on e cumpiglia las disciplinas alpin (slalom gigantesc) e nordic (passlung). Il „Ski Meeting Interbancario Europeo" vala sco üna da las plü grondas occurrenzas internaziunalas da skis ed ha üna lunga tradiziun.

Party da naiv

Per la 5avla jada ha gnü lö la festa da naiv, e quai venderdi als 14 favrer pro la staziun da val – resp. aint illa garascha pellas cabinas – a Scuol. Per la part musicala d'eira ingaschada la band da party „INDIGO". Il moderatur da televisiun Beat Antenen ha accumpagnà e coordinà il program accumpagnant cun Nicolas Fischer (da la tv-show „Die grössten Schweizer Talente") e seis frar e breakdancer Beni Fischer sco eir la gruppa da streetdance „Roundabout". Las scoulas da sports da naiv han cumplettà il program cun üna preschantaziun.

Gaudi da chamonna

Sonda ils 8 marz 2014 ha gnü lö sü Motta Naluns per la seguonda jada il gaudi da chamonna. La „Freddy Pfister Band" dal Zillertal ha pisserà darcheu per ün divertimaint grondius.

Preschantaziuns dals sports da naiv

Las scoulas da sports da naiv da Scuol e Ftan sco eir la scoula Element, insembel culla Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA e las Pendicularas Motta Naluns, han preschantà 4 „shows" pro'l runal da Rachögna. Grazcha fich als cumüns da Scuol, Ftan e Sent per lur sustegn finanzial! Sainza quel nu füssa pussibel da manar tras las preschantaziuns – a favur da tuot la regiun – in quist rom.

Finanzen

Il rechav da transport pella stagiun d'inviern 2013/2014 importa CHF 9'348'107.-, dürant la stà 2013 vaina ragiunt ün rechav da CHF 585'737.-. Cul rechav total da CHF 14'802'875.- eschna per 1,0% suot la media dals ultims 5 ons e per 0,2% sur il resultat da l'on passà.

Pro'ls cuosts da persunal vaina activà üna part da las aignas prestaziuns (CHF 152'000.-). Uschè s'amuntan ils cuosts da persunal pro la pendiculara a CHF 3'129'828.-, quai sun 27% dal schmertsch. Pro la gastronomia vaina gnü cuosts da persunal da CHF 1'491'578.-, quai es ün pa daplü co l'on avant pervi da la stagiun plü lunga. Pel listess motiv sun ün pa plü ots eir ils cuosts per energia e carburant, els importan CHF 937'145.-. Tuot in tuot eschna, cun cuosts per marchanzia e material da CHF 4'927'232.-, per 0,01% sur il resultat da l'on passà.

Ils fits passivs da CHF 643'398.- s'han sbassats darcheu ün pa in congual cul on avant, siond cha no vain pudü pajar las amortisaziuns pro las ipotecas e'ls debits da leasing. Cul schmertsch da transport manzunà vaina ragiunt ün cashflow allegraivel. El importa CHF 4'359'805.-, quai sun 29% dal schmertsch. Il cashflow ans ha permiss da far, sper las amortisaziuns ordinarias da CHF 3'653'002.- eir amortisaziuns immediatas da CHF 706'759.-. Il guadogn net importa CHF 44.-, aint il bilantsch resulta dimena ün guadogn da CHF 21'326.-.

Ingrazchamaint

Na be cul schmertsch e las entradas primaras eschna cuntaints, dimpersè eir cul cashflow realisà. No vain darcheu ragiunt ün cashflow considerabel da 4,3 milliuns francs. Quist resultat però es stat pussibel be grazcha ad ün ingaschamaint extraordinari dal persunal. Tuot las collavuraturas e tuot ils collavuratuors han dat l'optimum a favur da las Pendiculares. Il cussagl administrativ less exprimer cun quai sia stima invers tuot las persunas chi lavuran pro no. Ün ingrazchamaint special pertocca als commembers dal cader respunsabels pellas differentas partiziuns chi'd han manà, accumpagnà e motivà lur squadras cun success. Quai vala eir pel directer, sar Egon Scheiwiller.

Ingrazchar lessna plünavant a noss partenaris sülla muntogna: las scoulas da sports da naiv, las gestiuns gastronomicas privatas, las butias da sport sco eir la TESSVM SA (Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA) pella buna collavuraziun a favur dals giasts. Pella collavuraziun agreabla e constructiva ingrazchaina als rapreschantants dals cumüns politics e cumüns da vaschins. Ün ingrazchamaint special drizzaina in quist lö als proprietaris da terrain. Els piglian adüna serius noss bsögns, han incletta per noss giavüschs e sun averts per fuormalitats simplas. Grazcha fich!

Per l'avegnir ans giavüschaina amo daplü collavuraziun e solidarità. No pudain tuots esser suberbis da noss'intrapraisa in Engiadina Bassa. Dovraina il prüm l'hotelier per cha ün'intrapraisa da pendiculares haja success o viceversa? Laschaina avert quista dumonda. D'incuort n'haja let il seguaint citat: „Il turissem d'inviern ha success là ingio chi dà pendiculares innovativas". Perquai laina esser averts eir per nouvs progets d'hotels; chi chi's dosta cunter tals ha fingià capitulà. No lain lavurar insembel vi da nouvas ideas e nouvs progets per cha nossa regiun resta cumpetitiva eir in avegnir; nossa concurrenza nu dorma.

Il seguond giavüsch drizzaina a tuot quellas persunas chi tscherchan üna nouva sfida. No, las pendiculares, spordschain plazzas da lavur fich interessantas e variadas. Ün giarsunadi sco mecatronist da pendiculares cun attest federal da qualificaziun spordscha pussibiltats excellentas per far carriera, tant pro gestiuns sco eir pro constructuors da pendiculares. Cun lavurar hoz e/o in avegnir pro las Pendiculares Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA conferman Ellas/Els la solidarità aint in nossa val. No ingrazchain cordialmaing eir a la populaziun da l'Engiadina Bassa sco eir ad Ellas/Els, stimadas acziunarias, stimats acziunaris, per la fiduzcha demuossada invers no.

Scuol, settember 2014

Pel cussagl administrativ

Andri Lansel
President dal cussagl administrativ

Arrandschamaints/Veranstaltungen 2014/2015

Preschantaziuns da sports da naiv

Las scoulas da sports da naiv da Scuol e Ftan sco eir la scoula da snowboard Element muossan lur sporta e lur savair dürant üna preschantaziun da 30 minuts. Il lö d'inscunter davo la „show" es la bar d'après-ski „Mar-Motta"! Las preschantaziuns vegnan sustgnüdas finanzialmaing dals cumüns da Scuol, Ftan e Sent. Grazcha fich!

La „show" cumainza adüna a las 20:30 (als 20 favrer 2015 a las 19:00), ella ha lö pro'l runal da Rachögna a Scuol.

Mardi als 30 december 2014
Marcurdi als 28 schner 2015
Venderdi als 20 favrer 2015 (cun festa da naiv, cumanzamaint a las 19:00)

Schneesportshows

Die Schneesportschulen Scuol und Ftan sowie die Snowboardschule Element zeigen ihr Angebot und Können in einer 30-minütigen Schneesportshow. Nach der Show trifft man sich in der Après-Ski Bar „Mar-Motta"! Die Shows werden durch die Gemeinden Scuol, Ftan und Sent finanziell unterstützt. Grazcha fich!

Die Show beginnt jeweils um 20.30 Uhr (am 20. Februar 2015 um 19.00 Uhr) und findet beim Tallift Rachögna in Scuol statt.

Dienstag, 30. Dezember 2014
Mittwoch, 28. Januar 2015
Freitag, 20. Februar 2015 (mit Schneeparty, Beginn 19.00 Uhr)

Festa da naiv

Venderdi als 20 favrer 2015 ha lö la festa da naiv intuorn la staziun da val a Scuol resp. aint illa garascha pellas cabinas. Il program detaglià po gnir retrat a partir dal december 2014 pro las chaschas da las Pendicularas. El sta a disposiziun eir in fuorma electronica suot www.bergbahnen-scuol.ch.

Schneeparty

Die Schneeparty findet am Freitag, den 20. Februar 2015 auf dem Gelände der Talstation Scuol bzw. in der Garagierungshalle der Gondelbahn statt. Das detaillierte Programm ist ab Dezember 2014 an den Kassen der Bergbahnen erhältlich und steht online unter www.bergbahnen-scuol.ch zur Verfügung.

Einladung

zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG, 7550 Scuol, im Bergrestaurant „La Charpenna“:

Samstag, den 4. Oktober 2014, um 16.00 Uhr

Traktanden

1. Begrüssung, Bestimmung des Protokollführers und der Stimmenzähler

2. Protokoll der Generalversammlung vom 5. Oktober 2013
   Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 5. Oktober 2013 zu genehmigen.

3. Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1.6.13 – 31.5.14; Kenntnisnahme vom Revisionsbericht der Revisionsstelle Treuhand Bezzola + Partner AG
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.

4. Behandlung des Jahresgewinnes
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresgewinn von CHF 44.- auf die neue Rechnung vorzutragen.

5. Entlastung des Verwaltungsrates
   Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.

6. Ausblick und Verschiedenes

Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2013/2014, sowie der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 2013 liegen ab dem 12. September 2014 am Sitz der Gesellschaft auf.

Stimmausweise sind ab dem 12. September 2014, Montag-Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr auf der Verwaltung der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG in Scuol zu beziehen. Hierzu sind die Aktien oder ein rechtsgültiger Ausweis über den Aktienbesitz vorzuweisen. Bei Vertretung ist laut Art. 10 der Statuten die schriftliche Vollmacht des Aktieninhabers vorzuweisen. Eine Aufteilung von Aktienpaketen nur im Hinblick auf die Generalversammlung ist nicht statthaft.

Aktionärinnen und Aktionäre, welche erst am Tag der Generalversammlung anreisen, haben die Möglichkeit, ihren Stimmausweis mit dem Nachweis ihres Aktienbesitzes (Aktien oder Banknachweis) am Samstag, 4. Oktober 2014 zwischen 13.00 und 15.00 Uhr auf der Verwaltung der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG zu beziehen. Ohne Stimmausweis ist der Zutritt zur Versammlung nicht gestattet.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionärinnen und Aktionäre herzlich zu einem Nachtessen im Restaurant „La Charpenna“ eingeladen.

Scuol, im September 2014
Der Verwaltungsrat

Organe der Unternehmung

Verwaltungsrat

Lansel Andri	Präsident
Molinari Peter	Vizepräsident
à Porta Anton	Bürgergemeinde Scuol
Baumgartner Kurt	
Mayer Albert	Politische Gemeinde Sent
Parolini Jon Domenic Dr.	Politische Gemeinde Scuol
Pedotti Reto	Politische Gemeinde Ftan
Sarott Nicolà	

Revisionsstelle

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

Geschäftsleitung und Kader

Scheiwiller Egon	Direktor
Amstutz Robert	Leiter Restaurants Motta Naluns
Bazzell Ans	Leiter Buchhaltung
Dorta Hanspeter	Garagenchef / Leiter Kassen
Paganini Bruno	Leiter technischer Dienst
Plangger Markus	Stv. Leiter technischer Dienst
Planta Chasper	Leiter Pisten- und Rettungsdienst

Jahresangestellte

à Porta Jon	Stv. Leiter Pisten- und Rettungsdienst / Bauarbeiter
à Porta Men	Bahnangestellter
Cadonau Arno	Betriebselektriker
Cadonau Enrica	Marketing- und Direktionsassistentin
Dilitz Hermann	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Eberhart Georg	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Eller Reinhold	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Erni Curdin	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Erni Walter	Schneimeister
Felix Jon Curdin	Patrouilleur / Bauarbeiter
Florineth Niculaus	Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Kuppelwieser Herbert	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Regensburger Kurt	Beschneiung / Revisionsangestellter
Salzgeber Ernst	Beschneiung / Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Theiner Herbert	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Tschalär Mario	Bahnangestellter
Vonlanthen Ewald	Bahnangestellter
Waldegger Peter jun.	Mechaniker

Generalversammlung vom 5. Oktober 2013

Der Verwaltungsratspräsident eröffnet die Generalversammlung pünktlich um 16.00 Uhr im Bergrestaurant „La Charpenna“ auf Motta Naluns. Nach der offiziellen Begrüssung erläutert der Präsident die kürzlich in der Presse erschienenen Schlagzeilen, welche unsere Branche sehr beschäftigen. Dies sind: der Klimawandel; die immer kürzeren Wintersaisons; Distanzierung von Grossanlässen; Entfernung der Bündner Politik zur Meinung der Stimmbürger; Sommerlager boomen – Skifahren will keiner mehr sowie das Imageproblem bezüglich Freundlichkeit, Preisgestaltung und Angebot.

An der 58. Generalversammlung vom 5. Oktober 2013 waren insgesamt 416 Aktionärinnen und Aktionäre anwesend, welche total 11‘666 Stimmen vertraten. Das entspricht 43,2% des stimmberechtigten Aktienkapitals. Bei sämtlichen Traktanden folgten die Aktionärinnen und Aktionäre den Anträgen des Verwaltungsrates, insbesondere auch bei der Abnahme der Jahresrechnung bzw. der Verwendung des Bilanzgewinnes und der Entlastung des Verwaltungsrates.

Der Verwaltungsratspräsident weist darauf hin, dass anschliessend an die Generalversammlung der Präsident von Bergbahnen Graubünden, Herr Silvio Schmid, ein Referat zum Thema „Klimawandel“ halten wird.

Bericht aus dem Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat sich während des Geschäftsjahres 2013/2014 zu 6 ordentlichen Verwaltungsratssitzungen versammelt. Zudem fanden mehrere Sitzungen der Baukommission, der Gastronomiekommission und des Kaders statt.

Neue 6er-Sesselbahn Prui - Clünas

Das Plangenehmigungsgesuch wurde bereits im Frühjahr 2014 dem Bundesamt für Verkehr (BAV) eingereicht. Bis zum heutigen Datum sind keine negativen Rückmeldungen eingegangen, und auch die Finanzierung ist bereits mit einer Schweizer Bank vertraglich gesichert. Wir gehen davon aus, dass die definitive Baugenehmigung gegen Mitte April 2015 eintrifft, so dass wir nach Ostern 2015 sofort mit dem Bau anfangen können. Wir freuen uns bereits heute, wiederum eine moderne und komfortable Sesselbahn für Sie zur Verfügung zu stellen. Wenn alles gut geht, werden wir die moderne 6er-Sesselbahn mit Windschutzhaube im Dezember 2015 pünktlich zur Saisoneröffnung 2015/2016 in Betrieb nehmen.

Gastronomie am Berg

Die Direktion und die eingesetzte Gastronomiekommission haben das Projekt eines Neubaus der Restaurants „La Motta“ und „La Charpenna“ weiter analysiert und Verbesserungsvorschläge ausgearbeitet. Weiter hat die Gastronomiekommission im benachbarten Österreich und auch in der Schweiz trendige, aber auch vom Ablauf her sehr interessante Betriebe besichtigen können. Zurzeit sind wir in Verhandlungen mit einem unserer wichtigen Partner, nämlich dem Robinson Club, welcher seit 1985 den westlichen Gebäudeteil von uns gepachtet hat und dort die Robinson-Gäste auf eigene Rechnung verpflegt. In der Zwischenzeit hat es beim Robinson Club strukturelle Veränderungen gegeben, indem die Immobilien vom Robinson Club Schweiz AG an die holländische Gesellschaft LMEY Schweiz AG verkauft worden sind. Im Moment prüfen wir zusammen mit dem Robinson Club und LMEY Schweiz AG verschiedene Varianten, um die Robinson-Gäste optimal verpflegen zu können, so dass beide von besseren Betriebsabläufen profitieren können.

Pistenmanagement

Wie wir letztes Jahr anlässlich unserer Generalversammlung von Herrn Silvio Schmid gehört haben, wird die Bedeutung der technischen Beschneiung in Zukunft zunehmen. Darum haben wir unser Projekt „Wasserbezug vom Tasnan“ weiterverfolgt, und der Raum für die Vorpumpe ist bereits gebaut. Auch die Verhandlungen mit der AXPO AG und der Wasserwerksgesellschaft TASNAN SA sind bis heute positiv verlaufen.

Wir werden inskünftig viel grössere Wassermengen zur Einschneiung der Pisten benötigen. Zurzeit können wir nicht überall flächendeckend Pisten mit technisch hergestelltem Schnee präparieren. Ziel gemäss unserer Strategie ist es, pro Beförderungsanlage mindestens eine technisch beschneite Piste zu haben. Das letztes Jahr erstmals eingesetzte Pisten-Informationssystem zur Kontrolle der Schneehöhen hat sich sehr gut bewährt. Die vorhandenen Schneemengen konnten optimal eingesetzt werden, und wir mussten nicht unendlich viel Schnee technisch herstellen, sondern nur genau die notwendige Menge, um die gewünschte Schneehöhe zu erreichen.

Areal Engadinerhof

Wie unser Vize-Präsident Herr Peter Molinari letztes Jahr an der Generalversammlung orientierte, haben wir mit der von Herrn Marcello Cerea gehaltenen Gesellschaft Engadina Wellness Residence SA (EWR SA) einen notariellen Kaufvertrag abgeschlossen. Die EWR SA hatte somit die Möglichkeit, sofort ab September 2013 mit den Bauarbeiten zu beginnen. Weiter hatten wir der EWR SA das Recht erteilt, nach kumulierter Erfüllung der von uns gemachten Auflagen, die Handänderung des Grundstückes bis spätestens per 30. Juni 2014 zu verlangen. Die EWR SA konnte die Auflagen bis zu diesem Datum nicht vollständig erfüllen, so dass wir bis heute keine Handänderung vornehmen konnten. Der Verwaltungsrat und die ganze Region hoffen, dass die EWR SA nächstens die von uns erstellten Bedingungen erfüllen kann, damit doch noch dieses Jahr mit dem Bau angefangen werden kann. Die heutigen wirtschaftlichen Zukunftsaussichten sprechen nicht gerade für die Finanzierung solcher Anlagen.

Das Therapiegebäude auf dem Areal Engadinerhof, welches von unserer Abteilung Engadin Adventure belegt war, wurde im Zusammenhang mit dem Hotelbau abgerissen und steht uns nicht mehr zur Verfügung. Als Leistung dafür haben wir von der EWR SA eine entsprechende Zahlung in der Höhe des Gegenwerts erhalten. Die neue Basis für Engadin Adventure ist seit Sommerbeginn 2014 im Erdgeschoss des Verwaltungsgebäudes bei der Talstation untergebracht.

Sommerbetrieb 2013

Die Gondelbahn Scuol - Motta Naluns war im Sommer 2013 vom 18. bis 20. Mai und vom 1. Juni bis 27. Oktober 2013 bzw. während 152 Tagen in Betrieb und die Sesselbahn Ftan - Prui vom 22. Juni bis 20. Oktober 2013 bzw. an 128 Tagen. 51‘211 Gäste besuchten die Motta Naluns mit der Gondelbahn ab Scuol bzw. mit der Sesselbahn ab Ftan. Damit fallen die Gästeeintritte um 5,8 % unter dem Vorjahresergebnis aus.

Nebst dem Bahnbetrieb wurden während den Sommermonaten die vorgeschriebenen Revisionsarbeiten ausgeführt, Pistenkorrekturen und -sanierungen vorgenommen, Schneianlagen gewartet und ausgebaut sowie weitere Unterhaltsarbeiten getätigt. Diese Arbeiten wurden alle in Eigenleistung durch unsere Jahresmitarbeiter erbracht.

Engadin Adventure

River-Rafting

2013 war für die Raftingabteilung von Engadin Adventure ein durchzogenes Jahr. Dies obwohl Engadin Adventure durch den Abzug von Swissraft und Swiss River Adventures neu der einzige Rafting-Anbieter im ganzen Engadin ist. Die ehemaligen Konkurrenten sind zu Partnern mutiert und buchen ihre Gäste nun bei Engadin Adventure ein. Der Raftingbetrieb wurde im Auftrag von SIA (Safety in adventures) durch die SQS geprüft und ohne Beanstandungen ausgezeichnet.

Bike und Trottinett

Die gesamte Bike-Flotte, vom E-Bike über das Kids-Bike bis hin zum vollgefederten Bike und zum Bike-Anhänger, stand nebst den Bikeshop-Kunden auch allen Gästen der Belvédère-Hotels für die Miete zur Verfügung. Somit konnten unsere Bikes optimaler ausgelastet und mehr Mieteinnahmen realisiert werden. Der Umsatz im Bikeshop ist dank der Zunahme an Bike-Verkäufen leicht angestiegen.

Für das Trottinett-Angebot wurden 20 weitere Fahrzeuge mit Scheibenbremsen angeschafft und die Kickbikes wurden im Herbst ausgemustert bzw. verkauft.

Der Verkaufsshop am Stradun konnte während der Hauptsaison erfreulich viele Zusatzverkäufe registrieren. Neben dem Verkauf von Rafting-Touren und Bike-Vermietungen wurden auch viele andere Outdoor-Aktivitäten von Partnerbetrieben vermittelt.

Winterbetrieb 2013/2014

Viel Mühe bereitete uns der Start der Wintersaison. Der natürliche Schnee liess lange auf sich warten, und im Unterland schneite es während des ganzen Winters kaum, sodass nie wirklich Winterstimmung aufkam. Dank den tieferen Temperaturen ab Ende November und der technischen Beschneiung konnte die Wintersaison auf Motta Naluns aber planmässig gestartet werden. So war es möglich, am Wochenende vom 6. & 7. Dezember 2013 mit der Gondelbahn Scuol, den Sesselbahnen Naluns, Clünas und Mot da Ri sowie dem Kinderland Nalunsin bereits ein attraktives Angebot bereit zu stellen. Am 14. Dezember 2013 starteten wir dann offiziell in die Wintersaison, welche bis und mit Ostermontag, den 21. April 2014 dauerte.

Der erste richtige Schneefall ist erst auf den 26. Dezember 2013 gekommen. Es gab relativ viel Neuschnee, und unsere Equipe war gefordert, eine Piste nach der anderen zu präparieren und dann für unsere Gäste freizugeben. Grosse Freude hatten wir natürlich am 30. Dezember 2013, an diesem Tag haben wir stolze 7'782 Gäste befördert! Dies ist unser neuer Rekord seit dem 30. Dezember 2012 mit dazumal 7'525 Ersteintritten.

Rettungsdienst

Die Mitarbeiter des Pisten- und Rettungsdienstes sind vergangene Wintersaison 122 Mal wegen Unfällen im Skigebiet ausgerückt. Dies entspricht 19 Unfällen weniger als im Vorjahr. Die Rega wurde 14 Mal ins Skigebiet aufgeboten. Bei 25 Einsätzen wurden die Patientinnen und Patienten mit dem Skidoo abtransportiert, alle anderen Verletzten mit dem Rettungsschlitten. 99 Unfälle ereigneten sich auf den Pisten, 10 im Snowpark, zwei ausserhalb der markierten Pisten, einer an Anlagen und drei auf dem Schlittelweg. Zusätzlich kam es zu zwei Kollisionen zwischen Schneesportlern.

Pistenpräparation und Lawinensprengungen

Die Pistenmaschinen waren vergangene Wintersaison während 5'958 Stunden im Skigebiet unterwegs; dies führte zu einem Treibstoffverbrauch an Diesel von 195'764 Litern. Für die Lawinensprengungen wurden fünf Einsätze mit dem Helikopter geflogen und dabei 214 Sprengladungen à 4,2 kg, total 898,8 kg Sprengstoff für das Auslösen von Lawinen abgeworfen. Mit dem Avalancheur ab Bergstation Clünas und Era Champatsch konnten 16 Ladungen abgefeuert werden. Zusätzlich wurden mit dem Raketenrohr 56 Sprengladungen ins Lawinengebiet gesetzt. Vier Ladungen à 5 kg wurden zur Sicherung der Ausfahrt der Piste Siert mit der Sprengpfeife platziert und zwei Mal wurden Handsprengungen mit insgesamt 5 kg Sprengstoff durchgeführt.

Beschneiung/Talabfahrten

Ab dem 20. November 2013 waren die Temperaturen nachts wie auch tagsüber tief genug, um das Gebiet technisch zu beschneien. Doch bereits anfangs Dezember stieg das Thermometer wieder an, sodass die technische Beschneiung bis zum 5. Dezember 2013 stillgelegt werden musste.

Und so konnten wir dank der Beschneiungsanlage einzelne Anlagen pünktlich zum Saisonbeginn öffnen. Auch während der Wintersaison wurde wann immer möglich und wo nötig nachgeschneit. Es war ein sehr milder Winter, wodurch die Schneekanonen meist nur im Minimumbereich in Betrieb genommen werden konnten. Dadurch haben sich die Betriebsstunden gegenüber dem Vorjahr verdoppelt. Ende Februar konnten die Schneianlage eingestellt und bereits erste Revisionsarbeiten ausgeführt werden. Die Talabfahrt nach Ftan war vom 27. Dezember 2013 – 6. April 2014 offen, diejenige nach Scuol vom 31. Dezember 2013 – 18. März 2014 und die Traumpiste nach Sent vom 1. Januar – 22. März 2014.

Personelles

Im Sommer 2013 beschäftigten die Bergbahnen 24 Jahres- und 2 Saisonangestellte sowie vier Teilzeitmitarbeiter/innen für die Reinigung der Chasa Alpina. Bei Engadin Adventure waren von Mai bis Oktober 2013 zwischen 2 und 9 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt. Für den reibungslosen Betrieb des Bergrestaurants „La Motta" waren 1 Jahres- und 6 Saisonangestellte im Einsatz. Während der Wintersaison wurden bei der Bahn zusätzlich 40 Saisonangestellte unter Vertrag genommen. Im Gastronomiebereich haben im Winter insgesamt 1 Jahres- und 59 Saisonangestellte gearbeitet. Somit hatten die Bergbahnen Motta Naluns vergangene Wintersaison inkl. der eigenen Gastronomiebetriebe insgesamt 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt.

Anlässe

Herbstfest

Am 14. September 2013 hat auf Motta Naluns zum zweiten Mal das Herbstfest stattgefunden. Höhepunkt des Anlasses waren die Unterhaltungsband „Mürztaler" sowie verschiedene kulinarische Spezialitäten.

Weihnachts-Schneefest

Zum Weihnachts-Schneefest am 20. Dezember 2013 war Stefanie Heinzmann zu Gast in Scuol. Dieses Fest wurde in Kooperation mit der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG und anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums von Radio Regenbogen durchgeführt.

Ski Meeting Interbancario Europeo

Vom 18. – 25. Januar 2014 fand in der Ferienregion Engadin Scuol und im Skigebiet Motta Naluns das „Ski Meeting Interbancario Europeo" statt. Dies ist die alljährlich ausgetragene Ski-Europameisterschaft der Bankangestellten in den Disziplinen alpin (Riesenslalom) und nordisch (Langlauf). Das Ski Meeting Interbancario Europeo gilt als eine der grössten und traditionsreichsten internationalen Ski-Veranstaltungen.

Schneeparty

Zum fünften Mal hat am Freitag, 14. Februar 2014 die Schneeparty bei der Talstation in Scuol bzw. in der Garagierungshalle der Gondelbahn stattgefunden. Für den musikalischen Teil wurde die Partyband „INDIGO" engagiert. Das Rahmenprogramm mit Nicolas Fischer aus der TV-Show „Die grössten Schweizer Talente" und seinem Bruder und Breakdancer Beni Fischer sowie der Streetdance-Gruppe „Roundabout" wurde begleitet und koordiniert durch TV-Moderator Beat Antenen. Die Schneesportschulen rundeten das Programm mit einer Schneesportshow ab.

Hüttengaudi

Am Samstag, den 8. März 2014 fand auf Motta Naluns zum zweiten Mal die „Hütten-Gaudi“ mit Top-Unterhaltung durch die „Freddy Pfister Band“ aus dem Zillertal statt.

Schneesportshows

Im vergangenen Winter haben die Schneesportschulen Scuol, Ftan und Element zusammen mit der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG und den Bergbahnen Motta Naluns vier Schneesportshows am Tallift Rachögna durchgeführt. Herzlichen Dank den Gemeinden Scuol, Ftan und Sent für die finanzielle Unterstützung dieses Anlasses zu Gunsten der ganzen Region! Ohne diese wäre die Durchführung in diesem Rahmen nicht möglich.

Finanzen

Der Verkehrsertrag der Wintersaison 2013/2014 betrug CHF 9‘348‘107.-, und im Sommer 2013 konnte ein Verkehrsertrag von CHF 585‘737.- erzielt werden. Mit einem Gesamtertrag von CHF 14‘802‘875.- liegen wir 1,0% unter dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre und 0,2% über dem letztjährigen Ergebnis.

Beim Personalaufwand wurde mit CHF 152‘000.- ein Teil der Eigenleistungen aktiviert. Damit erreichen wir bei der Bahn einen Personalaufwand von CHF 3‘129‘828.-, was 27% vom Umsatz entspricht. Bei der Gastronomie sind die Personalkosten von CHF 1‘491‘578.- auf Grund der längeren Saison etwas höher ausgefallen als im Vorjahr. Aus demselben Grund liegt der Aufwand für Energie und Treibstoff mit CHF 937‘145.- etwas höher als im Vorjahr. Insgesamt liegen wir mit dem Waren- und Sachaufwand von CHF 4‘927‘232.- um 0,01% über dem letztjährigen Ergebnis.

Der Finanzaufwand von CHF 643‘398.- ist gegenüber dem Vorjahr wieder etwas gesunken. Dies weil wir die Amortisationen der Hypotheken und Leasing leisten konnten. Der mit dem erwähnten Verkehrsumsatz erzielte Cashflow liegt bei erfreulichen CHF 4‘359‘805.-. Damit erreichen wir 29% vom Umsatz. Aus dem Cashflow konnten neben den ordentlichen Abschreibungen von CHF 3‘653‘002.- auch Sofortabschreibungen in Höhe von CHF 706‘759.- getätigt werden. Der Reingewinn beträgt CHF 44.-. Somit kann in der Bilanz ein Gewinn in der Höhe von CHF 21‘326.- ausgewiesen werden.

Dank

Nicht nur mit dem Umsatz und den Ersteintritten sind wir zufrieden, sondern auch mit dem erarbeiteten Cashflow. Wiederum konnten wir einen stolzen Cashflow von CHF 4,3 Mio. erarbeiten. Dieses Resultat war allerdings nur möglich, indem alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wiederum einen überdurchschnittlichen Einsatz geleistet haben und ihr Bestes zugunsten der Bergbahnunternehmung leisteten. Damit möchte der Verwaltungsrat seine Wertschätzung an alle Mitarbeitenden zum Ausdruck bringen. Der Dank gilt insbesondere den verantwortlichen Mitgliedern des Kaders der verschiedenen Abteilungen, welche ihre Crew erfolgreich und motivierend geführt und begleitet haben. Der gleiche Dank geht auch an den Direktor, Herrn Egon Scheiwiller.

Danken möchten wir auch unseren Partnern auf dem Berg: den Schneesportschulen, den privaten Restaurationsbetrieben, den Sportgeschäften sowie der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM AG) für die gute Zusammenarbeit zum Wohle der Gäste. Bedanken möchten wir uns auch für die angenehme und konstruktive Zusammenarbeit mit den Vertretern der politischen und der Bürgergemeinden. Einen speziellen Dank sprechen wir an dieser Stelle den Landbesitzern aus. Sie sind stets bereit, auf unsere Wünsche einzugehen, haben Verständnis für unsere Anliegen und sind offen für unkomplizierte Formalitäten. Vielen Dank dafür!

Für die Zukunft wünschen wir uns noch mehr Zusammenarbeit und Zusammenhalt, es ist unsere Unternehmung im Unterengadin, auf die wir alle stolz sein können. Ob es zuerst den Hotelier braucht, damit eine Bergbahngesellschaft Erfolg hat oder umgekehrt – lassen wir diese Frage offen. Kürzlich habe ich folgendes Zitat gelesen: „Erfolgreicher Wintertourismus findet dort statt, wo innovative Bergbahnen ihren Standort haben". Seien wir deshalb offen auch für neue Hotelprojekte; dagegen zu kämpfen bedeutet bereits Kapitulation. Arbeiten wir gemeinsam an neuen Ideen und Projekten, damit unsere Region auch in Zukunft konkurrenzfähig bleibt; unsere Mitbewerber schlafen nicht.

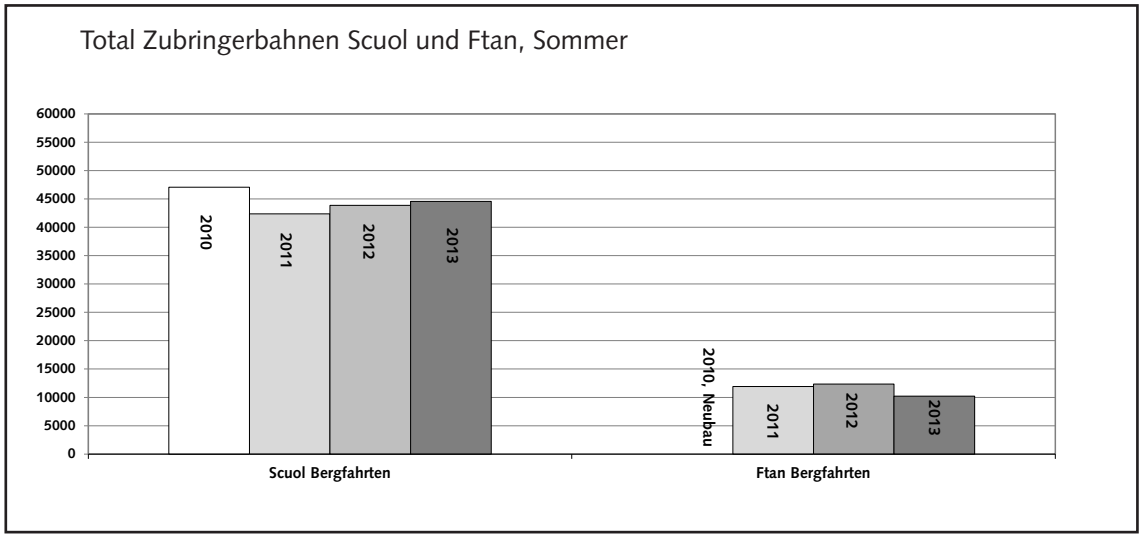
Den zweiten Wunsch richten wir an all diejenigen, die eine neue Herausforderung suchen. Wir Bergbahnen bieten sehr interessante und abwechslungsreiche Arbeitsstellen an. Eine Ausbildung zum Seilbahn-Mechatroniker EFZ bietet hervorragende Aufstiegsmöglichkeiten sowohl in der Branche der Seilbahnbetriebe als auch beim Seilbahnbau. Arbeiten Sie heute und/oder in Zukunft bei den Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG! So bekräftigen Sie Solidarität und Zusammenhalt im Tal. Auch der Bevölkerung des Unterengadins sowie Ihnen, geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre, danken wir herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

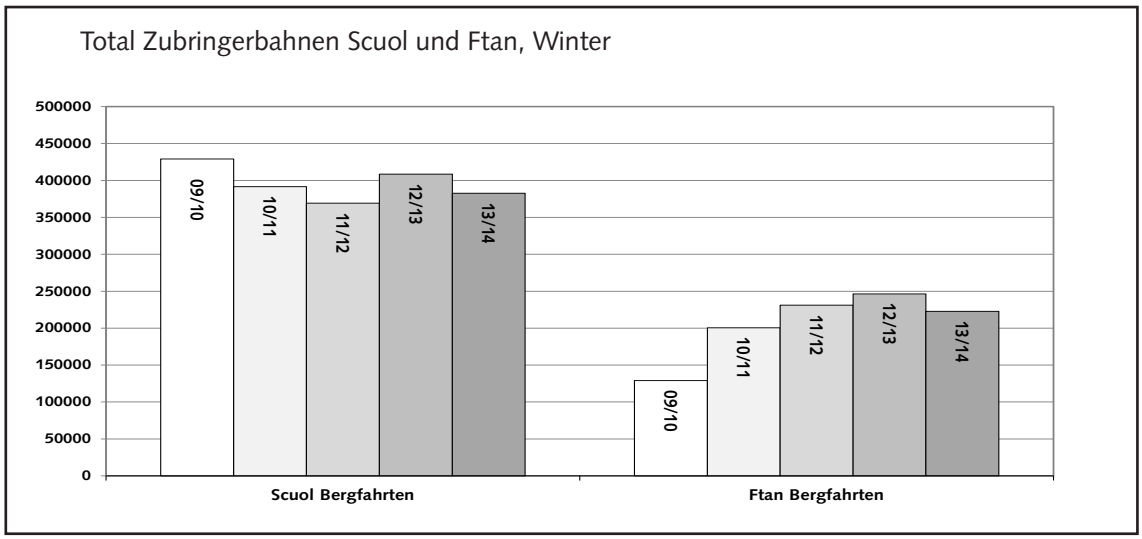
Scuol, im September 2014

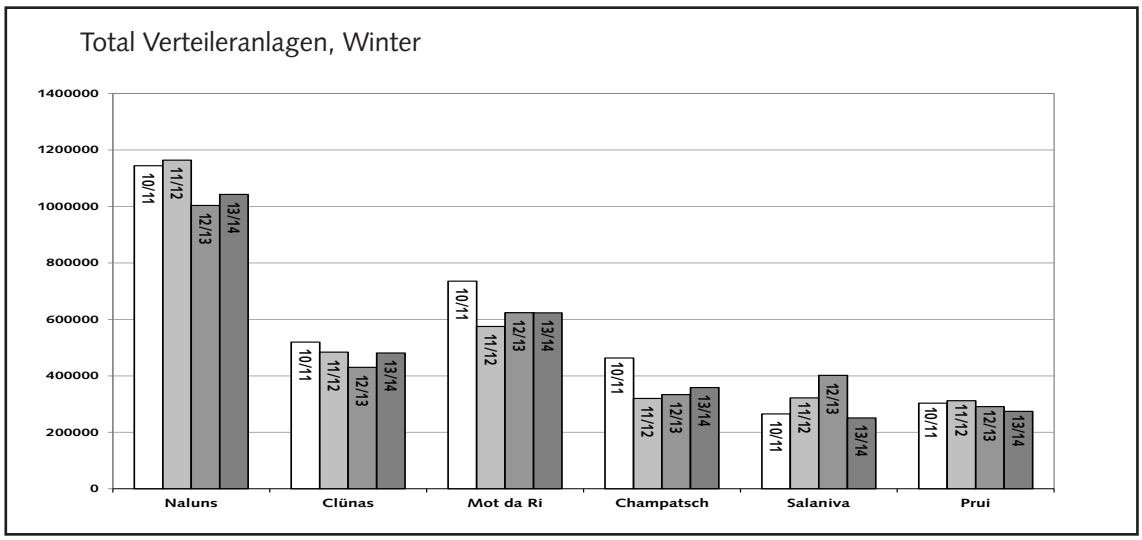
Für den Verwaltungsrat

Andri Lansel
Präsident des Verwaltungsrates

Frequenzen Bahnanlagen

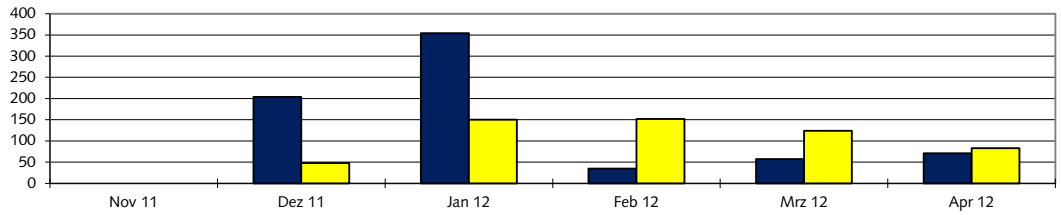






Schneehöhen
Motta Naluns, 2150 m ü. M.

2011/2012

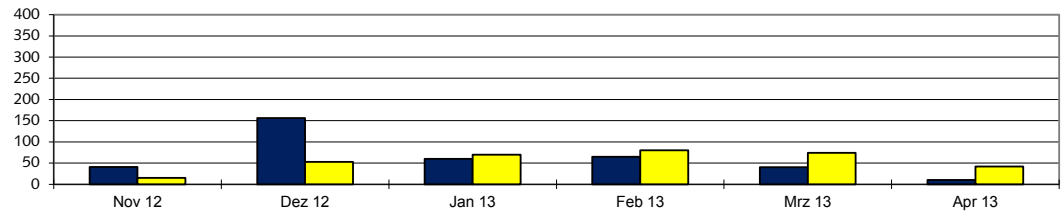


Neuschnee Total in cm

Schneehöhe Durchschnitt in cm

2011/2012	Nov 11	Dez 11	Jan 12	Feb 12	Mrz 12	Apr 12	Total
Neuschnee Total in cm	0	204	354	35	57	71	**721**
Schneehöhe Durchschnitt in cm	0	48	150	152	124	83	**93**
Tage mit Schneefall	0	9	13	3	3	6	**34**

2012/2013

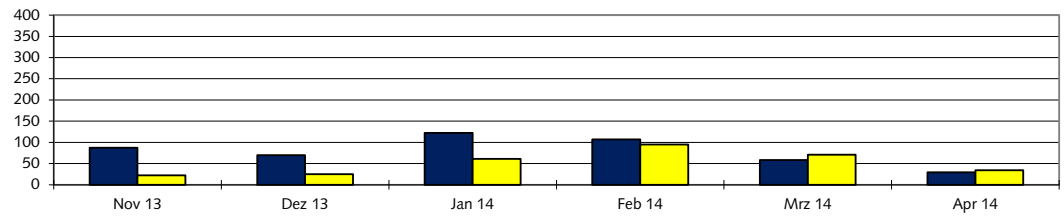


Neuschnee Total in cm

Schneehöhe Durchschnitt in cm

2012/2013	Nov 12	Dez 12	Jan 13	Feb 13	Mrz 13	Apr 13	Total
Neuschnee Total in cm	41	156	60	65	40	10	372
Schneehöhe Durchschnitt in cm	15	53	70	80	74	42	56
Tage mit Schneefall	5	14	11	15	7	5	57

2013/2014



Neuschnee Total in cm

Schneehöhe Durchschnitt in cm

2013/2014	Nov 13	Dez 13	Jan 14	Feb 14	Mrz 14	Apr 14	Total
Neuschnee Total in cm	87	70	122	107	58	29	**473**
Schneehöhe Durchschnitt in cm	22	25	61	95	71	34	**51**
Tage mit Schneefall	8	5	15	15	5	5	**53**

Quint da gestiun / Erfolgsrechnung

		2012/2013 CHF	%	2013/2014 CHF	%
T. da persunas da stà	Sommerverkehr	571'296		585'737	
T. da persunas d' inviern	Winterverkehr	9'319'321		9'348'107	
Transport da marchanzia	Güterverkehr	63'693		64'353	
Rechav da transport	Verkehrsertrag	9'954'310	67	9'998'197	68
Rechav da marchanzia	Warenertrag Bahn	62'099		50'412	
Rechav da gastronomia	Gastronomieertrag	3'125'381		3'217'234	
Rechav da pernottaziuns	Beherbergungsertrag	199'757		180'323	
Rechav da fittanzas	Ertrag Nebenbetriebe/Vermietung	441'095		429'300	
Ulteriuras entradas	Übrige Betriebserträge	985'452		927'410	
Entradas da gestiun	Nebenerträge	4'813'784	33	4'804'678	32
Total entradas	**Total Ertrag**	**14'768'094**	**100**	**14'802'875**	**100**
Cuosts da persunal pend.	Personalaufwand Bahn	3'087'054		3'129'828	
Cuosts da persunal gastr.	Personalaufwand Gastronomie	1'417'653		1'491'578	
Total cuosts persunal	Total Personalaufwand	4'504'707	31	4'621'406	31
Cuosts cumprita marchanzia	Warenaufwand Bahn	40'935		34'487	
Cuosts cumprita gastronomia	Warenaufwand Gastronomie	913'401		931'079	
Bus da skis	Sportbus	177'032		189'474	
Ulteriurs cuosts	Übriger Betriebsaufwand	489'646		454'105	
Cuosts da fittanzas	Aufwand Nebenbetr. / Vermietung	118'035		101'944	
Energia / carburant	Energie / Treibstoffe	929'270		937'145	
Mantegnimaint general	Unterhalt Betriebsanlagen	1'405'790		1'415'750	
Cuosts d'administraziun	Verwaltungsaufwand	185'041		182'543	
Recloma	Werbung, Verkaufsförderung	412'789		431'900	
Sgüranzas / resalva	Versicherungen / Selbstbehalte	250'925		248'805	
Cuosts marchanzia+ulteriurs	Total Waren- und Sachaufwand	4'922'865	33	4'927'232	33
Total cuosts da gestiun	**Total Aufwand**	**9'427'572**	**64**	**9'548'638**	**65**
Resultat da gestiun	**Betriebsergebnis I (EBITDA)**	**5'340'522**	**36**	**5'254'237**	**35**
Fits passivs	Finanzaufwand	700'514		643'398	
Fits activs	Finanzertrag	-5'479		-4'711	
Impostas	Steueraufwand	155'899		150'476	
Sortidas extraordinarias	Ausserordentlicher Aufwand	101'514		105'269	
Cashflow	**Cashflow**	**4'388'074**	**30**	**4'359'805**	**29**
Retenziuns	Rückstellungen	0		0	
Amortisaziuns	Abschreibungen	4'388'028	28	4'359'761	29
Vanz da gestiun	**Unternehmungserfolg**	**46**	**0**	**44**	**0**

Bilantsch pels / Bilanz per 31.05.2014

Activas	Aktiven	31.05.2013	%	31.05.2014	%
Facultà investida	**Anlagevermögen**	**34'982'964**	**93**	**31'362'242**	**93**
Pendiculara 2009	Gondelbahn 2009	13'384'400		12'802'000	
S-chabellera Salaniva	Sesselbahn Salaniva	880'000		573'750	
S-chabellera Ftan	Sesselbahn Ftan	5'860'800		5'154'000	
S-chabellera Mot da Ri	Sesselbahn Mot da Ri	751'000		400'000	
S-chabellera Clünas	Sesselbahn Clünas	1'001'000		609'000	
S-chabellera Naluns	Sesselbahn Naluns	1'086'400		900'000	
Runals/tschintas da transport	Skilifte/Förderbänder	104'403		54'005	
Immobiglias	Immobilien	6'798'953		6'301'153	
Implants da far naiv	Schneianlagen	1'320'101		1'237'902	
Mobiglias, maschinas	Mobilien, Maschinen	363'800		286'000	
Restorants	Restaurationsbetriebe	2'745'410		2'562'008	
Quint da fabrica	Baukonto	524'156		343'104	
Impraist activ	Aktivdarlehen	162'541		139'320	
Facultà da gestiun	**Umlaufvermögen**	**2'709'551**	**7**	**2'448'403**	**7**
Chascha, posta, banca	Kasse, Post, Bank	1'740'497		1'423'480	
Debituors	Debitoren	394'703		438'296	
Tituls	Wertschriften	41'880		40'760	
Provisiuns	Vorräte	296'573		300'338	
Activas transitorias	Transitorische Aktiven	235'899		245'529	
Total activas	**Total Aktiven**	**37'692'515**		**33'810'646**	

Passivas	Passiven	31.05.2013	%	31.05.2014	%
Chapital agen	**Eigenkapital**	**10'660'178**	**28**	**10'660'222**	**32**
Chapital d'aczias	**Aktienkapital**	**6'750'000**		**6'750'000**	
Reservas	**Reserven**	**3'888'896**		**3'888'896**	
Reservas legalas	Gesetzliche Reserven	3'180'796		3'180'796	
Reservas specialas	Spezialreserven	679'700		680'820	
Reservas per agnas aczias	Reserven für eigene Aktien	28'400		27'280	
Guadogn / perditta	**Jahresgewinn / Jahresverlust**	**21'282**		**21'326**	
Transport dal quint vegl	Gewinn-, Verlustvortrag Vorjahr	21'236		21'282	
Guadogn / perditta	Gewinn / Verlust	46		44	
Chapital ester / retenziun	**Fremdkapital / Rückstellungen**	**27'032'337**	**72**	**23'150'424**	**68**
Debits a lunga vista	**Langfr. Verbindlichkeiten**	**24'513'004**		**21'518'753**	
Impraist ipotecaric	Hypothekardarlehen	12'525'000		11'665'000	
Impraists	Darlehen	129'000		0	
Leasing CS	Leasingverbindlichkeiten CS	9'868'213		8'262'962	
LAI Impraist	IHG / NRP Darlehen	1'912'000		1'512'000	
Retenziuns	Rückstellungen	78'791		78'791	
Impegns a cuorta vista	**Kurzfr. Verbindlichkeiten**	**2'519'333**		**1'631'671**	
Crediturs	Kreditoren	1'953'251		1'166'432	
Dividendas na inchaschadas	Nicht eingelöste Dividenden	0		0	
Passivas transitorias	Transitorische Passiven	566'082		465'239	
Credits a cuorta vista	Kurzfristige Kredite	0		0	
Total passivas	**Total Passiven**	**37'692'515**		**33'810'646**	

Quint d‘implants e d‘amortisaziuns 2013/2014

Facultà investida / Anlagevermögen 2013/2014

	Facultà/Stand 01.06.2013	Müdamaint Veränderungen	Facultà / Stand 31.05.2014
Pendiculara / Gondelbahn 2009	22'259'074	528'755	22'787'829
Total Pendiculara / Gondelbahn	**22'259'074**	**528'755**	**22'787'829**
S-chabellera / Sesselbahn Salaniva	8'625'631	0	8'625'631
S-chabellera / Sesselbahn Ftan	9'448'819	0	9'448'819
S-chabellera / Sesselbahn Mot da Ri	6'502'629	0	6'502'629
S-chabellera / Sesselbahn Clünas	3'725'849	0	3'725'849
S-chabellera / Sesselbahn Naluns	7'877'962	0	7'877'962
Total S-chabelleras / Sesselbahnen	**36‘180'890**	**0**	**36‘180‘890**
Total Runals / Skilifte	**4'924'504**	**0**	**4'924'504**
Edifizi da chascha / Kassengebäude	723'031	0	723'031
Parkegi, fermativas / Parkplatz, Haltestellen	2'730'485	0	2'730'485
Pistas e vias / Pisten und Wege	2'555'642	60'067	2'615'708
Indrizs da far naiv / Schneianlagen	10'419'392	260'694	10'680'086
Impl. per sigliantar lavinas/Lawinensprengeinricht.	330'040	0	330'040
Provedimaint d‘aua / Wasserversorgung	1'614'957	0	1'614'957
Provedimaint electric / Stromversorgung	596'370	0	596'370
Cabel da telefon / Telefonkabel	343'810	0	343'810
Remissas / Einstellhallen	392'251	0	392'251
Chasa d‘administraziun / Verwaltungsgebäude	2'597'106	119'870	2'716'976
Engadinerhof	2'938'951	-270'000	2'668'951
Chasa Alpina	2'257'388	0	2'257'388
Parcella / Parzelle ex. Cantieni	41'700	0	41'700
Garascha / Garage Motta Naluns	2'100'878	0	2'100'878
Infrastructura / Infrastruktur Alpetta	223'721	0	223'721
Total parc. / edifizis / Parz. / Gebäude	**29'865'723**	**170'630**	**30'036'353**
Veiculs / Fahrzeuge	1'157'992	146'280	1'304'272
Uesaglias, maschinas / Werkzeuge, Maschinen	1'398'003	0	1'398'003
Installaziuns, EED / Installationen, EDV	1'555'961	39'619	1'595'580
Total mobilias / Mobilien Bahn	**4'111'957**	**185'898**	**4'297'855**
Stabels / Gebäude	7'638'532	21'179	7'659'711
Installaziuns, mobiliar / Installationen, Mobiliar	2'983'407	36'850	3'020'257
Total Restorants / Restauration	**10'621'939**	**58'029**	**10'679'968**
Total quint da fabrica / Baurechnung	**524‘156**	**-181'052**	**343'104**
Total	**108‘488‘243**	**762'261**	**109'250'503**

Anlagen- und Abschreibungsrechnung 2013/2014

Amortisaziuns / Abschreibungen 2013/2014

Stadi / Stand 01.06.2013	Müdamaint Veränderungen	Stadi / Stand 31.05.2014	Valur da bilantsch Nettobuchwert 31.05.2014
8'874'674	1'111'155	9'985'829	12'802'000
8'874'674	**1'111'155**	**9'985'829**	**12'802'000**
7'745'631	306'250	8'051'881	573'750
3'588'019	706'800	4'294'819	5'154'000
5'751'629	351'000	6'102'629	400'000
2'724'849	392'000	3'116'849	609'000
6'791'562	186'400	6'977'962	900'000
26'601'690	**1'942'450**	**28'544'140**	**7'636'750**
4'820'101	**50'398**	**4'870'499**	**54'005**
415'631	14'400	430'031	293'000
1'848'335	54'600	1'902'935	827'550
1'766'742	84'367	1'851'108	764'600
9'050'491	355'693	9'406'184	1'273'902
253'440	3'972	257'412	72'628
1'595'457	19'499	1'614'956	1
596'369	0	596'369	1
343'809	0	343'809	1
328'651	7'845	336'496	55'755
1'403'106	99'890	1'502'996	1'213'980
1'389'951	0	1'389'951	1'279'000
1'921'988	45'147	1'967'135	290'253
0	0	0	41'700
716'178	42'017	758'195	1'342'683
223'720	0	223'720	1
21'853'869	**727'429**	**22'581'298**	**7'455'055**
1'042'992	161'280	1'204'272	100'000
1'198'003	50'000	1'248'003	150'000
1'399'961	75'619	1'475'580	120'000
3'640'957	**286'898**	**3'927'855**	**370'000**
5'217'072	165'271	5'382'343	2'277'368
2'659'457	76'160	2'735'617	284'640
7'876'529	**241'431**	**8'117'960**	**2'562'008**
0	**0**	**0**	**343'104**
73'667'820	**4'359'761**	**78'027'581**	**31'222'922**

Auszüge aus der Erfolgsrechnung

Sparte Bahn

	2008/2009		2009/2010		2010/2011		2011/2012		2012/2013		2013/2014	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Verkehrsertrag	10'476'988	89	10'428'066	88	10'196'954	86	9'869'757	86	9'954'310	85	9'998'197	86
Nebenerträge	1'270'866	11	1'489'324	12	1'677'968	14	1'667'029	14	1'688'403	15	1'587'444	14
Total Ertrag	11'747'854	100	11'917'390	100	11'874'922	100	11'536'786	100	11'642'713	100	11'585'641	100
Personalaufwand	3'167'344	27	3'141'351	26	3'046'856	26	3'112'853	27	3'087'054	27	3'129'828	27

Sparte Gastronomie

	Restaurant Alpetta						Restaurationsbetriebe Motta Naluns					
	2011/2012		2012/2013		2013/2014		2011/2012		2012/2013		2013/2014	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Ertrag	1'000'953	100	980'315	100	1'027'715	100	1'796'831	100	1'820'214	100	1'827'583	100
Warenaufwand	273'304	27	250'000	25	249'647	24	571'176	32	570'151	31	588'574	32
Personalaufwand	516'876	52	479'953	49	505'326	49	920'714	51	876'599	48	918'352	50
Deckungsbeitrag	210'773	21	250'362	26	272'742	27	304'941	17	373'464	21	320'657	18

	Bar "Mar-Motta"						Gesamte Restaurationen					
	2011/2012		2012/2013		2013/2014		2011/2012		2012/2013		2013/2014	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Ertrag	316'193	100	324'852	100	361'936	100	3'113'977	100	3'125'381	100	3'217'234	100
Warenaufwand	85'874	27	93'250	29	92'858	26	930'354	30	913'401	29	931'079	29
Personalaufwand	59'429	19	61'101	19	67'900	19	1'497'019	48	1'417'653	45	1'491'578	46
Deckungsbeitrag	170'890	54	170'502	52	201'178	55	686'604	22	794'328	26	794'577	25

Treuhand Bezzola + Partner AG
CH-7530 Zernez · Tel. +41 81 861 30 30 · Fax +41 81 861 30 39 · info@treuhandbezzola.ch

Rapport dal post da revisiun
a la radunanza generala da las
Pendicularas Motta Naluns
Scuol-Ftan-Sent SA
7550 Scuol

Sco post da revisiun vain nus examinà il quint annual agiunt da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA chi consista dal bilantsch, dal quint da guadogn e perdita e d'ün'agiunta per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2014.

Il cussagl administrativ es respunsabel per la disposiziun dal quint annual confuorm a las prescripziuns legalas e'ls statüts. Quista respunsabiltà cumpiglia la concepziun, l'implementaziun ed il mantegnimaint d'ün sistem intern da controlla in connex cun la disposiziun d'ün quint annual chid es sainza indicaziuns fosas essenzialas in consequenza da cuntrafacziuns o d'errurs. Implü es il cussagl administrativ respunsabel per la tscherna e l'applicaziun da metodas adequatas per manar la contabilità sco eir per realisar valütaziuns adattadas.

Nossa respunsabiltà es da dar giò ün güdicat da controlla davart il quint annual in basa a nossa controlla. Nus vain fat nossa controlla confuorm a la ledscha svizra ed als standards svizzers da controlla. Tenor quists standards vain nus da planisar e d'exeguir la controlla uschè cha nus rivain ad üna sgürezza sufficiainta cha'l quint annual nu cuntegna indicaziuns substanzialmaing fosas.

Üna controlla cumpiglia l'execuziun dad acziuns da controlla per surgnir cumprouvas da controlla per las valütaziuns e las ulteriuras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. L'examinatur decida, confuorm al dovair, svess davart las controllas chi vegnan fattas. Quistas cumpiglian üna valütaziun dals ris-chs d'indicaziuns fosas essenzialas i'l quint annual in consequenza da cuntrafacziuns o errurs. Per la valütaziun da quists ris-chs resguarda l'examinatur il sistem intern da controlla per quant cha quel es important per la concepziun dal quint annual per fixar las acziuns da controlla correspundentas, però na per dar giò ün güdicat da controlla davart l'efficacità dal sistem intern da controlla. Implü cumpiglia la valütaziun la commensurabiltà da las metodas applichadas pel rendaquint, la plausibiltà da las valütaziuns fattas sco eir ün'appreziaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. Nus eschan da l'avis cha noss'examinaziun fuorma üna basa sufficiainta per nos güdicat da controlla.

Tenor nossa valütaziun correspuonda il quint annual per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2014 a la ledscha svizra ed als statüts.

Nus confermain cha nus accumplin las pretaisas legalas d'admissiun tenor la ledscha da survaglianza per revisuors (LSR) e l'independenza (art. 728 DO ed art. 11 LSR) e chi nun existan ingüns fats chi nu sun cumpatibels cun noss'independenza.

Confuorm a l'art. 728 al. 1, cif. 3 DO ed al standard svizzer da controlla 890 confermain nus chi'd exista ün sistem intern da controlla per la disposiziun dal quint annual tenor las cundiziuns concepidas dal cussagl administrativ.

Implü confermain nus cha la proposta davart l'adöver dal guadogn dal bilantsch correspuonda a la ledscha svizra ed als statüts. Nus racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Fiduziari Bezzola + partenaris SA

Roland Birrer
expert da revisiun admiss
(Manader da la revisiun)

Jachen Bezzola
expert da revisiun admiss

Zernez, 22 lügl 2014

Mittelflussrechnung
Auswertungen und Analysen

Mittelflussrechnung 2013/2014

Mittelherkunft			Mittelverwendung		
Gewinn 2013/2014	0		Nettoinvestitionen Pisten/Wege/Lawinenspr.	60	
Abschreibungen	4'360		Nettoinvestitionen Gondelbahn	138	
Rückstellungen	0		Nettoinvestitionen Skilifte	0	
Selbstfinanzierung		**4'360**	Nettoinvestitionen Sesselbahnen	141	
			Nettoinvestitionen Beschneiung	329	
			Nettoinvestitionen Gebäude	151	
			Nettoinvestitionen Mobilien/Maschinen/EDV	223	
			Investitionen Anlagevermögen		**1'042**
Aktivdarlehen Sports d'inviern	23		Rückzahlung Darlehen IHG + Gemeinde Sent	307	
Gebäude/Land	280		Rückzahlung Leasing CS	1'605	
Aussenfinanzierung		**303**	Rückzahlung NRP Dahrlehen für Gondelbahn	222	
			Rückzahlung Hypotheken GKB	860	
			Finanzierung		**2'994**
			Zunahme Fonds Nettoumlaufvermögen	627	
			Veränderung Fonds Nettoumlaufvermögen		**627**
Total		**4'663**	**Total**		**4'663**

Auswertungen und Analysen

	2011/2012		2012/2013		2013/2014	
Erfolgsrechnung						
Gesamtumsatz	14'651	100%	14'768	100%	14'803	100%
Verkehrsertrag	9'870	67%	9'954	67%	9'998	68%
EBIT	940	6%	851	6%	789	5%
Selbstfinanz. gem. Mittelflussrechnung	4'108	28%	4'388	30%	4'360	29%
Reinerfolg	0	0%	0	0%	0	0%
Bilanz						
Bilanzsumme	40'449	100%	37'693	100%	33'811	100%
Fremdkapital	29'789	74%	27'032	72%	23'150	68%
Eigenkapital	10'660	26%	10'660	28%	10'660	32%
Bilanzanalyse						
Liquiditätsgrad II (Quick Ratio)		48%		86%		117%
Eigenfinanzierungsgrad		26%		28%		32%
Erfolgsanalyse						
Eigenkapitalrendite		0%		0%		0%
Gesamtkapitalrendite (ROI)		2%		2%		2%
Cashflow-Analyse						
Free Cashflow (in tausend Fr.)		2'998		3'652		3'598
Verschuldungsfaktor (in Jahren)		7,0		5,7		4,9
Cashflow Umsatzrentabilität		28%		30%		29%
Cashflow Gesamtkapitalrentabilität		10%		11%		12%

(alle Angaben in tausend Franken oder Prozenteinheiten)

Anhang auf den 31. Mai zur Jahresrechnung 2013/2014

1. Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter

keine

2. Zur Sicherung eigener Verbindlichkeiten verpfändete oder abgetretene Aktiven sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt

(Angaben in CHF)

Buchwert der belasteten Bahnanlagen, Skilifte und Nebengeschäfte	31'215'499.65
Kapitalgrundpfandverschreibung der GKB Chur, 1. Rang	15'875'000.00
Maximalgrundpfandverschreibung der GKB Chur, 1. Rang	2'250'000.00
Maximalgrundpfandverschreibung der GKB Chur, 1. Rang	2'400'000.00
Maximalgrundpfandverschreibung der GKB Chur, 2. Rang	1'200'000.00
	21'725'000.00
Davon beansprucht	11'665'000.00
Kapitalgrundpfandverschreibung als Bankgarantie bei der Raiffeisen Bank Scuol, 1. Rang	600'000.00
zur Sicherstellung der IHG-Darlehen von	1'512'000.00
Credit Suisse Inhaberschuldbrief im 1. Rang zu Lasten	1'800'000.00
Grundstück Gemeinde Ftan Parz. Nr. 3325, Plan 9	

3. Nichtbilanzierte Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten Coopera AG und CS Leasing	
(div. Leasings für Pistenmaschinen, Kompostmaschine und Fahrzeuge)	876'696.00

4. Brandversicherungswerte der Sachanlagen

Feuerversicherungswert der Immobilien	46'959'900.00
Feuerversicherungswert der Einrichtungen, Mobilien und Fahrzeuge	64'460'000.00

5. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

Gastrosocial, Profond	70'611.60

6. Ausgegebene Anleihensobligationen

keine

7. Wesentliche Beteiligungen

keine

8. Nettoauflösung stiller Reserven und Wiederbeschaffungsreserven

keine

9. Aufwertungen

keine

10. Eigene Aktien

341 Inhaberaktien Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG
zum Nominalwert von je CHF 250.-

11. Genehmigte und bedingte Kapitalerhöhung

keine

12. Risikobeurteilung

Existiert

13. Übrige gesetzlich vorgeschriebene Angaben

keine

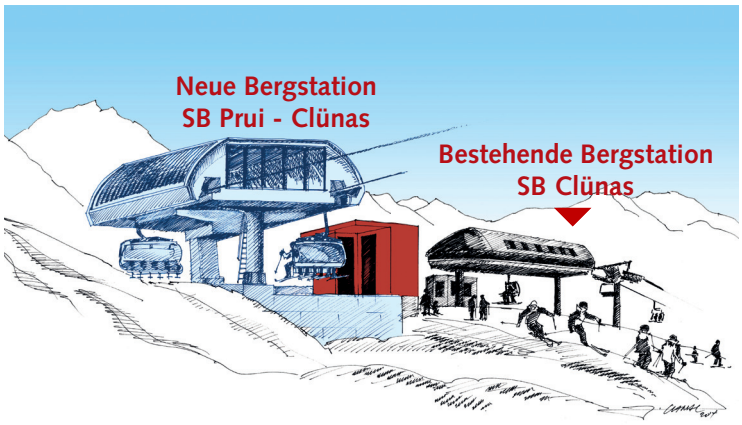
Transportanlagen

	Baujahr	**Länge m**	Tal-station m ü.M.	Berg-station m ü.M.	**Höhen-differenz m**	**Förderl. Pers. / h**	Fahrzeit Min	Fahr-geschw. m/s
Scuol - Motta Naluns	2009	**2‘127**	1‘295	2‘150	**856**	**2‘800**	7.42	6.0
Total 8er Gondelbahn		**2‘127**			**856**	**2‘800**		
Ftan	2010	**1‘201**	1‘676	2‘069	**393**	**1‘200**	4.63	5.0
Salaniva	1988	**1‘900**	2‘180	2‘710	**530**	**1‘200**	8.00	4.0
Mot da Ri	1995	**1‘330**	2‘185	2‘590	**405**	**2‘400**	4.55	4.8
Clünas	1999	**1‘170**	2‘185	2‘485	**300**	**2‘200**	3.85	5.0
Total 4er Sesselbahnen		**5‘601**			**1‘628**	**7‘000**		
Naluns	2003	**1‘460**	2‘140	2‘420	**277**	**3‘200**	4.42	5.0
Total 6er Sesselbahn		**1‘460**			**277**	**3‘200**		
Prui I	1970	**1‘600**	2‘050	2‘380	**330**	**1‘000**	8.08	3.3
Prui II	1988	**1‘600**	2‘050	2‘380	**330**	**1‘100**	8.08	3.3
Champatsch I	1971	**1‘320**	2‘450	2‘800	**350**	**1‘100**	6.88	3.2
Champatsch II	1980	**1‘320**	2‘450	2‘800	**350**	**1‘100**	6.47	3.4
Rachögna	1964	**520**	1‘310	1‘450	**140**	**600**	3.09	2.8
Total Skilifte		**6‘360**			**1‘500**	**4‘900**		
Total Gondel-, Sesselbahnen und Skilifte		**15‘548**			**4‘261**	**17‘900**		
Zauberteppich I	2000	**70**	2‘140	2‘152	**12**	**700**		
Zauberteppich II	2001	**60**	2‘150	2‘162	**12**	**700**		
Zauberteppich III	2008	**111**	2‘140	2‘165	**25**	**1‘200**		
Gesamttotal	**14**	**15‘789**			**4‘310**	**20‘500**		

Engiadina Scuol
Pendicularas

Neubau 6er Sesselbahn Prui - Clünas

als Ersatz der beiden Schlepplifte Prui



Bauzeit	Sommer 2015
Eröffnung	Dezember 2015
Förderleistung	2‘400 Pers./h
Fahrzeit	5,79 min.
Geschwindigkeit	5 m/Sek.
Windschutzhaube	ja
Lage Antrieb	Bergstation

Eröffnung Dezember 2015

Garagierung	Talstation
Anzahl Fahrzeuge	78 Sessel m. Haube
Anzahl Stützen	13 Stück
Höhenunterschied	446 m
Länge horizontal	1‘558,5 m
Länge schräg	1‘628,39 m
Auffahrts-Richtung	rechts

Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG
www.bergbahnen-scuol.ch, Tel. +41 (0)81 861 14 14